



ZMLUVA O VÝPOŽIČKE ZBIERKOVÝCH PREDMETOV č. 04/2014/R

uzavretá v zmysle §12 a §15 zákona č. 206/2009 Z. z. o múzeách a galériách a o ochrane predmetov kultúrnej hodnoty a § 14 a §15 vyhlášky č. 523/2009 Ministerstva kultúry SR z 9. novembra 2009, zákona NR SR č. 278/1993 Z.z. o správe majetku štátu v znení neskorších predpisov a podľa § 659 Občianskeho zákonníka

(ďalej ako „Zmluva“)

medzi

Požičiavateľ:

Slovenská národná galéria, Riečna 1, 815 13 Bratislava

IČO: 00 164 712

IČ DPH: SK2020829943

Štatutárny orgán: Alexandra Kusá, PhD., generálna riaditeľka

Telefón: +421.2.20476226

E-mail: sng@sng.sk

(ďalej len SNG / požičiavateľ)

a

Vypožičiavateľ:

Slovenské národné divadlo, Pribinova 17, 819 01 Bratislava, Slovenská republika

IČO: 00 164 763

DIČ/IČ pre DPH: 2020829954/SK2020829954

Právna forma: štátna príspevková organizácia

zastúpené: Mgr. art. Marián Chudovský, generálny riaditeľ

Bc. Daniel Rabina, riaditeľ Centra marketingu SND

Telefón:

E.mail: snd@snd.sk

(ďalej len vypožičiavateľ)

1. SNG bezplatne požičiava vypožičiavateľovi zbierkové predmety: 4 ks uvedené v zozname zbierkových predmetov, ktorý tvorí neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy na účely výstavy:
Názov: „Hra pre oko - Divadelný plagát zo zbierok SNG z cyklu Galéria v divadle“
Miesto realizácie: Slovenské národné divadlo, Pribinova 17, SK-819 01 Bratislava

Trvanie: 22.01.2014 – 02.03. 2014

Výpožičná doba: 20.01.2014 - 15.3.2014

2. Zbierkové predmety ostávajú vo vlastníctve SR – SNG v Bratislave a môžu byť použité len na účel uvedený v bode 1. tejto zmluvy. S vypožičanými zbierkovými predmetmi sa nesmie bez súhlasu SNG akýmkoľvek spôsobom disponovať, premiestňovať ich, alebo ďalej požičiavať.
3. Vypožičiavateľ je povinný zaistiť po celú dobu výpožičky ochranu a bezpečnosť zbierkových predmetov t. j. najmä denný dozor, nočnú ochranu, bezpečné upevnenie exponátov, dodržanie klimatických podmienok inštalácie, t. j. v priestoroch, v ktorých budú zbierkové predmety uložené alebo vystavené, nepresiahnu hodnoty teploty ovzdušia 18 - 22 °C a vlhkosť 45 – 55%. Vypožičiavateľ sa zároveň zaväzuje rešpektovať prípadné ďalšie podmienky vystavenia a inštalácie špecifikované v protokole pri preberaní zbierkových predmetov – v kondičnom liste.
4. Vypožičiavateľ berie na vedomie, že SNG je oprávnená preskúmať podmienky ochrany a bezpečnosti zbierkových predmetov, (ako teplotu, vlhkosť vzduchu, intenzitu osvetlenia), ako aj bezpečnostné zariadenia, prípadne požadovať príslušné vybavenie a pokiaľ to považuje za nevyhnutné, odstrániť nedostatky na náklady vypožičiavateľa, alebo vziať zbierkové predmety späť, pričom vypožičiavateľ znáša vzniknuté náklady za osobitnú prepravu do SNG.
5. Inštalovanie, príp. upevňovanie zbierkových predmetov môže uskutočniť len pracovník, ktorého poverila SNG, príp. pod dohľadom SNG, ak si to SNG vyhradila.
6. Vypožičiavateľ sa zaväzuje, že na vypožičaných zbierkových predmetoch nebude realizovať žiadne zmeny a zásahy za účelom upevnenia nápisu, napr. prilepovanie, atď. Čistenie zbierkových predmetov sa môže uskutočniť výnimočne a výlučne reštaurátorom pod dohľadom kuriéra SNG. Na zbierkových predmetoch nesmú byť vykonávané žiadne reštaurátorské práce. Tak isto je neprípustné vytváranie akýchkoľvek kópií, odliatkov a replík.
7. Stav zbierkových predmetov sa potvrdí protokolárnym zápisom pri preberaní zbierkových predmetov na prepravu tam aj späť. Protokol – kondičný list – pripravia kvalifikovaní odborníci, spravidla kurátor a/alebo reštaurátor a podpíšu ho zodpovední zástupcovia za SNG a vypožičiavateľa.
8. Uverejňovanie zbierkových predmetov vo filme, v televízií, na iné účely ako na propagáciu výstavy je možné len so súhlasom SNG. Vyhotovovanie pohľadníc, tlačovín, diapozitívov a iných reprodukcii je povolené len po predchádzajúcej dohode so SNG a len v súvislosti s propagáciou výstavy. Vypožičiavateľ je povinný zabezpečiť, aby sa žiadne reprodukcie zbierkových predmetov nevyhotovovali treťou osobou.



9. Vypožičiavateľ zodpovedá za dodržiavanie autorských práv.
10. Vypožičiavateľ sa zaväzuje, že pri každej publikácii vystavených zbierkových predmetoch, resp. dokumentácii k vystaveným zbierkovým predmetom bude uvedená SNG vo forme: *Slovenská národná galéria v Bratislave* (platí aj pre príslušné jazykové mutácie). SNG je oprávnená požiadať, aby s ňou boli prekonzultované popisy zbierkových predmetov použité vypožičiavateľom.
11. Vypožičiavateľ sa zaväzuje, že dodá SNG bezplatne a bez vyzvania najmenej 2 (dva) výtlačky každej tlačoviny, ktorú vypožičiavateľ vydá s reprodukciami zbierkových predmetov a odovzdá/zašle ich spravidla do 10 (desať) dní po ich vydaní, najneskôr však pri vrátení výpožičky. Tak isto bude SNG vypožičiavateľom informovaná o prípadnom umiestnení reprodukcii zbierkových predmetov na internetových doménach, pričom tieto môžu byť len doménami vypožičiavateľa a nie tretieho zmluvného partnera.
12. Vypožičiavateľ je povinný oznámiť SNG bezodkladne každú zmenu, ohrozenie, poškodenie alebo stratu zbierkového predmetu. V prípade, že hrozí škoda treba ihneď uskutočniť nevyhnutné opatrenia na zabránenie vzniku škôd, príp. ak už ku škode došlo, zistiť, resp. objasniť príčinu poškodenia, pôvodcu a výšku škody.
13. Vypožičiavateľ zodpovedá SNG za všetky škody (krádež, stratu, zničenie a za iné poškodenia zbierkových predmetov, ako aj za vytvorenie pirátskych kópií), ktoré vznikli na zbierkových predmetoch. Ak dôjde k poškodeniu alebo k znehodnoteniu zbierkových predmetov, resp. jeho častí, uhradí vypožičiavateľ škodu v rozsahu určenom SNG. Náhrada škody pozostáva z nákladov na reštaurovanie a z príslušnej straty hodnoty a môže dosiahnuť maximálne výšku stanovenej poistnej sumy. V prípade straty, zničenia alebo odcudzenia zbierkových predmetov sa uhradí škoda v plnej výške. Poškodené dielo ostáva majetkom SNG.
14. Transport zbierkových predmetov realizuje SNG.
15. SNG je kedykoľvek oprávnená bez ujmy na svojich prípadných ďalších nárokoch voči vypožičiavateľovi vyžiadať si dielo zo závažných dôvodov späť.
Závažnými dôvodmi sú najmä:
 - každé porušenie povinností vypožičiavateľa vyplývajúce z tejto zmluvy
 - každé ohrozenie alebo zanedbanie starostlivosti vypožičiavateľom
 - každé použitie v rozpore so zmluvou, najmä postúpenie zbierkových predmetov tretím osobám
 - pokiaľ vzniknú zo strany SNG mimoriadne okolnosti súvisiace s hlavnými činnosťami SNG, je vypožičiavateľ povinný na základe vyžiadania SNG predčasne vrátiť zbierkový predmet späť SNG.

16. Zmeny a doplnky k tejto zmluve musia mať písomnú formu. Všetky oznámenia a správy medzi zmluvnými stranami sa uskutočňujú formou doporučených listov. Vypožičiavateľ je povinný oznámiť SNG každú zmenu svojho sídla. Až do takéhoto oznámenia môžu byť písomnosti SNG zasielané s právnou účinnosťou aj na pôvodnú adresu (sídlo).
17. Zmluvné strany sa v zmysle § 3 a § 4 ods.1 zákona č. 244/2002 Z. z. o rozhodcovskom konaní v znení neskorších právnych predpisov dohodli, že všetky spory sa budú prejednávať a rozhodovať v rozhodcovskom konaní pred stálym rozhodcovským súdom Obchodná arbitráž, zriadeným spoločnosťou Obchodná arbitráž, s.r.o. so sídlom Nám. SNP 3, 917 01 Trnava, IČO: 46 094 733, zapísanou v obchodnom registri Okresného súdu v Trnave, oddiel: Sro, vložka č. 27242/T (ďalej len „rozhodcovský súd“) a to za podmienok a podľa pravidiel vymedzených Štatútom rozhodcovského súdu a Rokovacím poriadkom rozhodcovského súdu.
18. Táto zmluva je povinne zverejňovanou zmluvou v zmysle §5a zákona č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov. Zmluvné strany berú na vedomie a súhlasia, že táto zmluva vrátane všetkých jej súčastí a príloh bude zverejnená v Centrálnom registri zmlúv (ďalej len „register“). Register je verejný zoznam povinne zverejňovaných zmlúv, ktorý vedie Úrad vlády Slovenskej republiky v elektronickej podobe. Zverejnenie zmluvy v registri sa nepovažuje za porušenie ani za ohrozenie tajomstva a informácie označené v tejto zmluve ako dôverné v zmysle §271 ods.1 Obchodného zákonníka sa nepovažujú za dôverné informácie. Zmluva je účinná dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v registri.
19. Táto zmluva je vyhotovená v 2 (dvoch) vyhotoveniach, z ktorých 1 (jedno) obdrží vypožičiavateľ a 1 (jedno) SNG.

Za SNG:
Alexandra Kusá, PhD.
generálna riaditeľka

Za vypožičiavateľa:

.....
podpis

.....
podpis

v Bratislave, dňa

v Bratislave dňa



Príloha č. 1

Zoznam zbierkových predmetov

Poistná suma

k Zmluve o výpožičke zbierkových predmetov č. 05/2014/R

UP-P 739	497	Chotěnovský, Zdeněk	Jánošík	1960	papier	
		ofsetová tlač, výška 84.0 cm;šírka 56.0 cm				100,- €
UP-P 1614	630	Slovenský autor	Divadelný plagát - Jánošík	1965		
		papier kníhtlač, výška 84.0 cm;šírka 58.5 cm				100,- €
UP-P 2122	1798	Pechr, Čestmír	Mlyn	1960 - 1970	plátno tempera	
		výška 81.0 cm;šírka 60.0 cm				400,- €
UP-P 2123	1799	Pechr, Čestmír	Tragédia človeka	1968	plátno	
		Tempera, výška 73.0 cm; šírka 61.0 cm				400,- €
UP-P 2238	2280	Pechr, Čestmír	Peer Gynt	1979	lepenka	
		Tempera, výška 100.0 cm;šírka 70.0 cm				400,- €
UP-P 2369	2515	Dóka ml., Jozef	Molière:Tartuffe	1981	kartón	
		Tempera, výška 84.0 cm;šírka 59.0 cm				400,- €
UP-P 2676	196/88	Junek, Dušan	W.Shakespeare:Romeo a Júlia	1986		
		Kartón, kombinovaná technika, výška 100.0 cm; šírka 72.0 cm				400,- €
UP-P 2751	451/89	Berka, Tomáš	S.Lichý:Pieseň o Fanfánovi Tulipánovi	1988		
		Papier, kombinovaná technika, výška 84.0 cm; šírka 76.0 cm				100,- €
UP-P 2754	454/89	Berka, Tomáš	A.P.Čechov:Čajka	1988	papier kombinovaná	
		Technika, výška 84.0 cm;šírka 60.0 cm				100,- €
UP-P 2873	98/93	Štepán, Ivan	Striptease	1963	preglejka	tempera
		výška 82.0 cm;šírka 60.0 cm				400,- €
UP-P 2875	100/93	Štepán, Ivan	Potopená katedrála	1965	preglejka	tempera
		výška 76.0 cm;šírka 60.0 cm				400,- €
UP-P 2884	156/2000	Drličiak, Emil	W. Shakespeare: Macbeth - 2 ks	1998		
		Kartón, serigrafia, výška 97.0 cm;šírka 57.5 cm; výška 99.5 cm; šírka 69.5 cm				100,- €
UP-P 2885	157/2000	Drličiak, Emil	Opis obrazu -2 ks	1999	kartón	
		Serigrafia, výška 96.0 cm;šírka 60.0 cm;výška 100.0 cm; šírka 70.0 cm				100,- €
UP-P 2891	168/2000	Longauer, Lubomír	Kráľ Ubu	1979 - 1983	kartón	
		serigrafia, výška 102.0 cm;šírka 73.0 cm				400,- €
UP-P 2900	149/2000	Rostoka, Vladislav	Hamlet	1986	papier	
		Serigrafia, výška 90.0 cm;šírka 65.0 cm				100,- €
UP-P 2921	328/2000	Rostoka, Vladislav;Králik, Juraj	Znenadála	1998		
		Papier. ofsetová tlač výška 110.0 cm;šírka 70.0 cm				100,- €
UP-P 2928	350/2000	Longauer, Lubomír	Alergia	1994	papier	
		Serigrafia, výška 84.0 cm;šírka 60.0 cm				100,- €
UP-P 2940	393/00	Choma, Pavel	Incident	1975	papier serigrafia	



		výška 86.0 cm;šírka 59.0 cm			100,- €
UP-P 3052	78/04	Veselý, Milan Divadlo na korze	1968	papier ofsetová	
		Tlač, výška 87.0 cm;šírka 61.0 cm			100,- €
UP-P 3082	108/04	Pechr, Čestmír	Peter a Lucia	1967	papier ofsetová
		Tlač, výška 81.0 cm;šírka 57.0 cm			100,- €
UP-P 3086	112/04	Pechr, Čestmír	Experiment Damokles	1967	
		Papier, ofsetová tlač	výška 84.0 cm;šírka 59.0 cm		100,- €
UP-P 3087	113/04	Veselý, Milan Soiré	1968	papier ofsetová tlač	
		výška 87.0 cm; šířka 61.0 cm			100,- €